

Universität zu Köln  
Zentrum für Internationale Beziehungen der Philosophischen Fakultät  
**Narrative Report**  
**ERASMUS+ - Studienaufenthalt**

Name: [REDACTED]

Studienfächer: Biologie, Englisch, Bildungswissenschaften

Studienabschluss: Bachelor of Arts

ERASMUS+- Platz wurde vom folgenden Institut der Philosophischen Fakultät vergeben:

Englisches Seminar I

Gastuniversität/Stadt: University of Cyprus, Nikosia

Institut Gastuniversität: Department of English Studies

Zeitraum: Wintersemester  Sommersemester  ganzes akademisches Jahr

28 /08 /2017 - 22 / 12 / 2017 (Tag/Monat/Jahr)

E-Mail-Adresse (freiwillig): [REDACTED]

## 1. Organisatorisches

### ... an der Gastuniversität:

Gab es eine zentrale Stelle für ERASMUS+-Studierende? Wo?

Was hat diese Stelle geleistet (Beratung, Hilfe...)?

Ja es gab eine zentrale Stelle. Das ERASMUS-Office in der University of Cyprus. Die Leiterin des Büros, Chariklia Charalambous, war außerordentlich gut strukturiert und hat alle Studierende sehr professionell bei der Bewältigung von jeglichen Problemen mithilfe mehrerer verschiedene Medien

Gab es Einführungsveranstaltungen (wann/wo)?

Ja. Es gab eine Informationsveranstaltung in der Woche vor dem eigentlichen Veranstaltungsbeginn. Diese Veranstaltung fand in den Räumlichkeiten des neuen Universitätskampus statt.

Hast du regelmäßig mit unserer nominellen ERASMUS+-Kontaktperson  
\_\_\_\_\_ (siehe Learning Agreement) zu tun gehabt?

Oder ist eine andere Person/Institution dafür zuständig? Wer?

Ich wurde aus Deutschland von der Frau Annika Schwarz im gesamten Prozess begleitet.

Wie lief die Kommunikation mit den Dozierenden (Absprachen über  
Leistungsnachweise etc.)?

Die Absprache der Anrechnung von Leistungspunkten fand bereits vor der Absolvierung der Kurse statt und wurde nach dem Bestehen dieser wie zuvor vereinbart unterzeichnet.

Hattest du einen Sprachnachweis zu erbringen? Wenn ja, welches Zertifikat und

welches Sprachniveau?

Ja. Ich habe mich persönlich um den Sprachnachweise durch den TOEFL Test gekümmert und diesen eingereicht. Die Minimalanforderungen für die Teilnahme an den Kursen in Zypern war zum größten Teil, dass ich das Sprachlevel B2 aufweise.

Welche organisatorischen Aufgaben waren in den ersten Tagen an der Gastuni zu erledigen? (Einschreibung, Gebühren, Studierendenausweis etc.)

Wir mussten einen Studentenausweis anfertigen lassen, uns in jeglichen Onlineportalen anmelden, Kurse wählen und das Learning-Agreement weiter führen.

### **... an der Universität zu Köln?**

Wie fandest du die Organisation/Beratung durch das ZIB?

Zu Beginn war die Beratung eher unstrukturiert. Meiner Meinung könnte der Prozess ins Ausland zu gehen vereinfacht werden, indem es für alle Studierenden, die dieses Ziel verfolgen, eine Website gibt. So kann das breite Angebot mit jeglichen Fristen und Einschränkungen über Filter übersichtlich gestaltet werden. Ich habe mich beispielsweise über vier verschiedene Teilinstitutionen der Universität zu Köln beworben.

Nachdem ich meine verbindliche Zusage für das Auslandssemester erhalten hatte, war die Organisation und Beratung sehr lobenswert. Frau Annika Schwarz hat mich während der Zeit strukturiert und effizient unterstützt.

Wie verliefen die Formalitäten im Vorfeld des Auslandsaufenthaltes?

a) ... mit deutschen Institutionen (Auslandsbafög, Versicherung etc.):

Die Vervollständigung der Formalitäten und Einreichung der obligatorischen Dokumente erfolgte Schritt für Schritt. Da die Summe aller Dokumente zu Anfang unübersichtlich war, war es sehr hilfreich, dass Erinnerungse-mails mit Fristen für die jeweiligen Dokumente versandt wurden.

b) ... mit der Gastuni (Application, Learning Agreement, Kurswahl etc.):

Entgegen meiner Vorurteile habe ich mich von der ERASMUS-Beauftragten in Zypern unglaublich gut beraten gefühlt. Im Bezug auf das Learning Agreement war es dennoch zu erst schwierig, den Zuständigen für die Unterzeichnung meines Learning Agreements ausfindig zu machen und einen Termin bei diesem zu bekommen. Bei der Kurswahl war ich mehr oder weniger auf mich alleine gestellt. Problematisch war hierbei, dass die veralteten Kursbeschreibungen vorerst nur auf Griechisch und nicht auf Englisch vorlagen.

c) ... mit der Uni Köln (Learning Agreement, Beurlaubung etc.):

Nach dem Auslandsaufenthalt erhielt ich relativ schnell meine Noten, die ich für die Anrechnung der Leistungspunkte für die Universität zu Köln benötigte. Da die dort belgten Kurse jedoch nicht 100 prozentig identisch mit dem Angebot in Köln übereinstimmen, war die Anrechnung kleineren Schwierigkeiten ausgesetzt. Auch das Punktesystem der University of Cyprus gleicht nicht hundertprozentig dem, der Universität in Köln, daher mussten diese zuerst in das Wertesystem übersetzt werden.

## **2. Studium**

Wie schätzt du das akademische Niveau der Institute ein (Schwerpunkte, Fächerangebot, Organisation, Buchbestand etc.)?

Das akademische Niveau der University of Cyprus ist definitiv mit dem der Universität zu Köln vergleichbar. Trotz meines Master Studiengangs habe ich in Zypern Kurse des Bachelors mit ähnlicher Modulbeschreibung belegt und musste mit Erstaunen feststellen, dass der Anforderungsbereich hoch war.

Konntest du problemlos Kurse des Instituts belegen, über welches die Partnerschaft besteht? Konntest du darüber hinaus nach Absprache an einem anderen Institut / einer anderen Fakultät Kurse belegen?

Ja. Die Belegung der Kurse erfolgte problemlos, da die ERASMUS-Koordinatorin die Kurswahlen manuell im online Universitätssystem nachbuchte.

Konntest du alle Lehrveranstaltungen besuchen, die du dir vorher für das Learning Agreement ausgesucht hattest? Wie verlief die Erstellung des Stundenplans?

Nein. Die Module, welche ich online vorfand waren teilweise veraltet und nur auf griechisch. Vor Ort musste ich mich erneut mit den Modulhandbüchern auseinandersetzen, indem ich mich im jeweiligen Department über diese und dessen Inhalte informierte.

Gab es einen Einstufungstest (sprachlich/fachlich)? Wurdest du in ein Studienjahr eingestuft?

Ich absolvierte vor und nach dem Auslandsaufenthalt einen Online-Sprachtest.

Hattest du sonstige Vorgaben bei der Kurswahl (Credit Points etc.)?

Ja. Von der Universität zu Köln ist eine gewisse Anzahl von Leistungspunkten vorgeschrieben und auch an der University of Cyprus musste ich ein Minimum von 24 Kreditpunkten erbringen.

Wie war dein Verhältnis zu den Dozierenden?

Mein Verhältnis zu den Dozierenden vor Ort war gut.

Wie war das Zahlenverhältnis Dozierende - Studierende und die Gesamtzahl der Studierenden in den Instituten (ungefähr)?

Die Seminare in der University of Cyprus waren kleiner als in Köln. Dementsprechend konnten die Dozenten vor Ort besser auf uns Studierende eingehen, da sich prozentual weniger Studierende in einem Kurs befanden.

Sonstiges (Essen, Lage der Uni, Freizeitangebote der Uni etc.)?

Da die University of Cyprus sich vergrößert hat und einen ganz neuen Campus außerhalb der Stadt errichtet hat, war alles auf einem sehr guten Stand. Das Essen war gut und die Universität hatte eine riesige Sportanlage die jedem Studierenden frei zur Verfügung stand. Leider befand sich die Universität 5km außerhalb von der Stadt und war nur mit dem Bus zu erreichen. Dieser fuhr zwar in regelmäßigen Abschnitten, dennoch reichte dies vor allem in den Abendstunden nicht aus. Dementsprechend musste man nach Kursen am Abend

anderweitig nach Hause kommen. Alternativen waren beispielsweise freundliche Kommilitonen, die einen mit dem Auto nach Hause fuhren.

### 3. Wohnen und Freizeit

Wie hast du eine Wohnung gefunden? Welche Stellen können eventuell bei der Wohnungssuche helfen?

Ich habe meine Wohngemeinschaft bereits 3-4 Monate vor meinem Aufenthalt über Facebook gefunden. Die Lage war okay und der Preis war im Vergleich zu den Zimmerpreisen in Köln geringer.

Wann hast du mit der Suche begonnen und wie lange hat diese gedauert? Kannst du Hostels o. ä. zur Überbrückung empfehlen?

In Nikosia ist das Angebot an Hostels sehr gering, deshalb empfehle ich eine zeitnahe suche über jegliche Medien.

Wie war deine Wohnung/Zimmer (Größe, Wohnlage, Zustand, Preis)?

Die Wohnung war vom Preis-Leistungsniveau komplett akzeptable. Die Lage war okay und die Wohnung war relativ groß.

Wie schätzt du allgemein die Wohnsituation am Studienort ein? Hast du Tipps für deine Nachfolger\_innen?

Wenn man früh genug anfängt zu suchen, findet man eine Wohnung.

Gab es Freizeitangebote seitens der Uni (Sport, Ausflüge etc.)? Wenn ja, welche?

Ja. Durch Organisationen der Universität wurden Wochenendausflüge für alle Studierenden in ganz Nikosia geplant, an denen man unverbindlich teilnehmen konnte.

Welche außeruniversitären Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung kannst du empfehlen (kulturelles Angebot, Sport, Sehenswertes...)?

Auf Zypern kann man unglaublich viel entdecken. Vor allem durch die preiswerten öffentlichen Verkehrsmittel, kann der ganze Inselstaat bereist werden. Zu empfehlen ist es, sich direkt am Anfang über jegliche Attraktionen und Ausflüge zu erkundigen.

Wie hoch waren die Lebenshaltungskosten? Wie viel hast du ca. ausgegeben für...

... ein Ticket (Bus/Bahn): 0,75-5 Euro

... ein Bier: 2-3 Euro

... eine Mahlzeit in der Mensa: 1,80-5 Euro

Sonstiges: vergleichbar mit deutschen Preisen

Hattest du noch einen Job neben dem Studium? Wenn ja, kannst du deinen Nachfolger\_innen auch diesbezüglich Ratschläge geben?

Nein. Da der Stundenlohn in Zypern mit ca. 5 Euro sehr gering ist, lohnt es sich eher in Deutschland zu arbeiten.

Weitere Tipps und Hilfestellungen für deine Nachfolger\_innen:

Stellt euch auf warmes Wetter ein. Im Winter wird es Nachts dennoch sehr kalt, da die Häuser meist nicht gut gedämmt sind und die Fenster oft nur einfach verglast sind.